

**PHILIPS**

Kufjet

1000 Seria

TAE1205



# Manuali i përdoruesit

Regjistroni produktin dhe merrni mbështetje në  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Përmbajtja

---

1	Udhëzime të rëndësishme sigurie	2
	Siguria e të dëgjuarit	2
	Informacion i përgjithshëm	2

---

2	Kufjet tuaja me Bluetooth me përdorim brenda veshit	3
	Çfarë ka në kuti	3
	Pajisje të tjera	3
	Përmbledhje për kufjet tuaja me Bluetooth	4

---

3	Fillimi	5
	Karikoni baterinë	5
	Çiftoni kufjet me telefonin tuaj celular	5

---

4	Përdorimi i kufjeve	6
	Lidhini kufjet me pajisjen tuaj me Bluetooth	6
	Menaxhoni telefonatat dhe muzikën	6

---

5	Të dhënat teknike	8
---	-------------------	---

---

6	Njoftim	9
	Deklarata e përputhshmërisë	9
	Asgjësimi i produktit dhe baterisë së vjetër	9
	Hiqni baterinë e integruar	9
	Përputhshmëria me EMF-në	9
	Informacione mjedisore	9
	Njoftimi i përputhshmërisë	10

---

7	Markat tregtare	11
---	-----------------	----

---

8	Pyetjet më të shpeshta	12
---	------------------------	----

# 1 Udhëzime të rëndësishme sigurie

## Siguria e të dëgjuarit



### Rrezik

- Për të shmangur dëmtimin e të dëgjuarit, kufizoni kohën që përdorni kufjet në volume të larta dhe vendoseni volumin në një nivel të sigurt. Sa më lart të jetë volumi, aq më e shkurtër është koha e të dëgjuarit të sigurt.

Sigurohuni të ndiqni udhëzimet e mëposhtme kur i përdorni kufjet.

- Dëgjoni në volume të arsyeshme për periudhave kohore të arsyeshme.
- Kujdes të mos rregulloni vazhdimisht volumin lart pasi të dëgjuarit tuaj përshtatet.
- Mos e ngrini volumin aq lart që të mos dëgjoni çfarë ndodh përreth.
- Ju duhet të përdorni kujdes ose të ndërpritni përkohësisht përdorimin në situata të mundshme të rrezikshme.
- Presioni i tepërt i tingullit nga kufjet tuaja të veshit dhe të kokës mund të shkaktojë humbjen e të dëgjuarit.
- Përdorimi i kufjeve me të dy veshët e mbuluar ndërsa drejtoni automjetin nuk rekomandohet dhe mund të jetë e paligjshme në disa zona ndërsa drejtoni automjetin.
- Për sigurinë tuaj, shmangni shpërqendrimet nga muzika ose telefonatat ndërsa jeni në trafik ose në mjedise të mundshme të rrezikshme.

## Informacion i përgjithshëm

Për të shmangur dëmtimin ose keqfunksionimin:

### Kujdes

- Mos i ekspozoni kufjet ndaj nxehtësisë së tepërt
- Mos i hidhni në tokë kufjet.
- Kufjet nuk duhet të ekspozohen ndaj pikave ose stërkalave.
- Mos i lejoni kufjet të zhyten në ujë.
- Mos përdorni agjentë pastrimi që përmbajnë alkool, amoniak, benzinë, ose gërryes.
- Nëse nevojitet pastrim, përdorni një leckë të butë, nëse është e nevojshme, me një sasi të ulët uji ose sapun të butë të shkrirë, për të pastruar produktin.
- Bateria e integruar nuk duhet të ekspozohet ndaj nxehtësisë së tepërt siç është drita e diellit, zjarri ose të ngjashme.
- Rrezik shpërthimi nëse bateria është zëvendësuar në mënyrë të gabuar. Zëvendësoni vetëm me të njëjtin tip ose me tip ekuivalent.

Lidhur me temperaturat e përdorimit dhe ruajtjes dhe lagështisë

- Përdoreni ose ruajeni në një vend ku temperatura është midis  $-20^{\circ}\text{C}$  ( $4^{\circ}\text{F}$ ) dhe  $60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ) (lagështia relative deri në 90%).
- Jeta e baterisë mund të jetë më e shkurtër në kushte temperature të larta ose të ulëta.

## 2 Kufjet tuaja me Bluetooth me përdorim brenda veshit

Urime për blerjen tuaj dhe mirësevini te Philips! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistroni produktin në [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Me këto kufje Philips me valë me përdorim brenda veshit, ju mund:

- të bëni telefonata të rehatshme pa lidhje me tel dhe me duar të lira;
- të dëgjoni dhe kontrolloni muzikë pa lidhje me tel;
- të kaloni mes telefonatave dhe muzikës.

---

### Çfarë ka në kuti



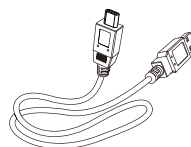
Kufje Philips Bluetooth over-ear  
Philips TAE1205



Kupa rezervë  
prej gome për  
veshët x 2 çifte



Fletët për  
veshët



Kabllo karikimi USB-C (vetëm për karikim)



Udhëzues i nisjes së shpejtë



Garancia botëtare



Fletëpalosje sigurie

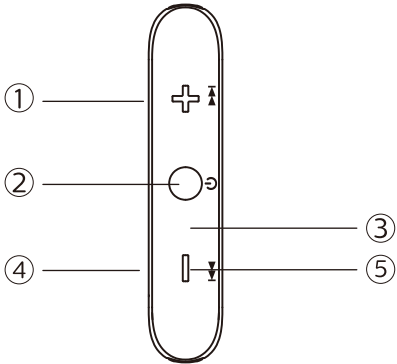
---

### Pajisje të tjera

Një telefon celular ose pajisje (si notebook, PDA, adaptorë Bluetooth, aparate MP3 etj.) e cila ka Bluetooth dhe është e pajtueshme me kufjet (shiko “Të dhëna teknike” në faqen 8).

---

## Përmbledhje për kufjet tuaja me Bluetooth



- ① Tjetra / Rritja e volumit
- ② **⏻** (Ndezje / Fikje / Çiftim)
- ③ Treguesi LED
- ④ Vendi i karikimit
- ⑤ E mëparshme/Ulja e volumit

# 3 Fillimi

## Karikoni baterinë

### Shënim

- Para se t'i përdorni kufjet për herë të parë, karikoni baterinë për 2 orë për kapacitet dhe jetëgjatësi optimale të baterisë.
- Përdorni vetëm kabllon origjinale të karikimit me USB për të shmangur dëmtimet.
- Mbaroni telefonatën para se të karikoni kufjet, pasi lidhja e kufjeve për karikim do t'i fikë ato.

Lidheni kabllin e karikimit me USB që ju është dhënë, me vendin e karikimit në kufje dhe me karikuesin/portën USB të një kompjuteri.

Drita LED ndizet në ngjyrë të bardhë gjatë karikimit dhe fiket kur kufjet janë të karikuara plotësisht.

### Këshillë

- Normalisht, një karikim i plotë zgjat 2 orë.

## Çiftoni kufjet me telefonin tuaj celular

Para se të përdorni kufjet me telefonin celular për herë të parë, çiftojeni me një telefon celular. Një çiftim i suksesshëm vendos një lidhje unike të koduar midis kufjeve dhe telefonit celular. Kufjet ruajnë 4 pajisjet e fundit në memorie. Nëse përpiqeni të çiftoni me shumë se 4 pajisje, pajisja e çiftuar më e para zëvendësohet me të rene.

- 1 Sigurohuni që kufjet të jenë karikuar plotësisht dhe të fikura.
- 2 Shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndezjes/fikjes (>4s), drita LED blu dhe e bardhë pulson me radhë, që do të thotë se kufjet hyjnë në modalitetin e çiftimit me Bluetooth. Kufjet qëndrojnë në modalitetin e çiftimit për 5 minuta.
- 3 Sigurohuni që celulari të jetë i ndezur dhe që të jetë aktivizuar veçoria Bluetooth.
- 4 Çiftoni kufjet me telefonin celular. Për informacione të detajuara, referojuni manualit të përdorimit të telefonit tuaj celular.

### Këshillë

- Formoni fjalëkalimin e kufjeve "0000" (4 zero) nëse ju kërkohet. Për ata telefona celularë që kanë Bluetooth 3.0 ose më të lartë, nuk ka nevojë të vendoset fjalëkalim.

# 4 Përdorimi i kufjeve

## Lidhini kufjet me pajisjen tuaj me Bluetooth

- 1 Ndizni telefonin celular/pajisjen Bluetooth.
- 2 Shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndezjes/fikjes (>2s) për t'i ndezur kufjet.
  - ↳ Kufjet lidhen përsëri automatikisht me pajisjen me të cilën ishin lidhur për herë të fundit. Nëse pajisja e fundit nuk është e disponueshme, kufjet do të përpiqen të lidhen përsëri me pajisjen e lidhur për herë të parafundit.

### Këshillë

- Nëse e ndizni telefonin celular ose aktivizoni veçorinë e Bluetooth pasi t'i keni ndezur kufjet, duhet t'i lidhni përsëri manualisht kufjet dhe telefonin celular.
- Nëse kufjet nuk lidhen me asnjë pajisje Bluetooth brenda 5 minutash, ato do të fiken automatikisht për të kursyer baterinë.

## Menaxhoni telefonatat dhe muzikën

### Ndezur/fikur

Detyra	Butoni	Funksioni
Ndezja	Ndezur/fikur, kontrolli i muzikës/telefonatës	Shtypni dhe mbani shtypur (>2s)
Fikja	Ndezur/fikur, kontrolli i muzikës/telefonatës	Shtypni dhe mbani shtypur (>4s)

### Kontrolli i muzikës

Detyra	Butoni	Funksionimi
Luaj ose ndalo muzikën.	Ndezur/fikur, kontrolli i muzikës/telefonatës	Shtyp njëherë
Rregullo volumin	+/-	Shtyp njëherë
Kënga tjetër	+	Shtypni dy herë
Kënga e mëparshme	-	Shtypni dy herë

### Kontrolli i telefonatës

Detyra	Butoni	Funksionimi
Prano/refuzo një telefonatë.	Ndezur/fikur, kontrolli i muzikës/telefonatës	Shtyp njëherë.
Refuzo një telefonatë	Ndezur/fikur, kontrolli i muzikës/telefonatës	Shtypni dhe mbani shtypur (>2s)

### Aktivizimi i asistentit me zë (Android/iOS)

Detyra	Butoni	Funksionimi
Aktivizo asistentin me zë	Ndezur/fikur, kontrolli i muzikës/telefonatës	Shtypni dy herë

### Rivendosja e parametrave të fabrikës

Detyra	Butoni	Funksionimi
Rivendosja e parametrave të fabrikës	Volumi + dhe -	Shtypni dhe mbani shtypur së bashku (>4s)

## Përmbledhje për treguesin LED

Statusi i kufjeve	Treguesi
Kufjet lidhen me një telefon celular.	Drita LED blu pulson çdo 5 sekonda.
Kufjet shkëputen nga një telefon celular	Drita LED blu pulson çdo 10 sekonda.
Kufjet janë gati për çiftim.	Drita LED pulson me radhë në ngjyrë blu dhe të bardhë.
Nivel i ulët i baterisë.	Drita LED e bardhë pulson dy herë. Aktivizohet njëherë çdo 60 sekonda.
Karikimi	Drita LED e bardhë qëndron e ndezur derisa të jenë karikuar plotësisht.



## 5 Të dhënat teknike

- Koha e muzikës: 7 orë  
Koha e bisedës: 5 orë
- Koha në gatishmëri: 60 orë  
Koha normale për një karikim të plotë: 2 orë
- Bateria: Bateria e karikueshme me polimere litiumi (100 mAh)
- Versioni i Bluetooth-it: 5,1
- Profilët e pajtueshme Bluetooth:
- Profili i Bluetooth: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Gama e funksionimit: Deri në 10 metra
- Drajveri i boksit: 8 mm
- Fuqia e transmetuesit: < 10 dBm
- Përgjigja e frekuencës: 20 – 20kHz
- Impedanca: 32 ohm
- Ndjeshmëria: 108.5db/1mW/1000Hz
- Shtrembërimi: <3%@1kHz THD
- Fuqia maksimale në hyrje: 5mW
- Portë USB-C për karikim
- Paralajmërim për bateri të ulët: disponohet



### Shënim

- Specifikimet janë objekt ndryshimi pa njoftim.

# 6 Njoftim

## Deklarata e përputhshmërisë

Me anë të kësaj, MMD Hong Kong Holding Limited deklaron se ky produkt është në përputhshmëri me kërkesat thelbësore dhe dispozita të tjera relevante të Direktivës 2014/53/BE. Ju mund ta gjeni Deklaratën e Përputhshmërisë në [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Asgjësimi i produktit dhe baterisë së vjetër



Produkti juaj është projektuar dhe prodhuar me materiale dhe komponentë të cilësisë së lartë, të cilët mund të riciklohen dhe ripërdoren.



Ky simbol mbi produktin do të thotë se produkti mbulohet nga Direktiva Evropiane 2012/19/BE.



Ky simbol do të thotë se produkti përmban një bateri të integruar të rikarikueshme të mbuluar nga Direktiva Evropiane 2013/56/BE, e cila nuk mund të asgjësohet me mbetje normale shtëpiake. Ne ju këshillojmë fort që të dërgoni produktin në një pikë zyrtare grumbullimi ose të një qendër servisi Philips që bateria e rikarikueshme të hiqet nga një profesionit. Informohuni për sistemin lokal të ndarë për produkte elektrike ose elektronike dhe bateri të rikarikueshme. Ndiqni rregullat lokale dhe mos e asgjësoni asnjëherë produktin dhe bateritë e rikarikueshme me mbetjet normale shtëpiake. Asgjësimi i duhur i produkteve të vjetra dhe baterive të rikarikueshme ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.

## Hiqni baterinë e integruar

Nëse nuk ka sistem grumbullimi/riciklimi për produkte elektronike në vendin tuaj, ju mund të mbronni mjedisin duke hequr dhe ricikluar baterinë para se të asgjësoni kufjet.

- Sigurohuni që kufjet të jenë të shkëputura nga kasa e karikimit para se të hiqni baterinë.

## Përputhshmëria me EMF-në

Ky produkt përputhet me të gjithë standardet dhe rregulloret e zbatueshme në lidhje me ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

## Informacione mjedisore

Të gjitha paketimet e panevojshme janë hequr. Jemi përpjekur ta bëjmë paketimin të lehtë për t'u ndarë në tre materiale: karton (kutia), shumë polisteroli (amortizatori) dhe polietilen (qeset, fleta e shumës mbrojtëse.) Sistemi juaj përbëhet nga materiale që mund të riciklohen dhe ripërdoren nëse çmontohen nga një kompani e specializuar. Lutemi, respektoni rregulloret lokale në lidhje me asgjësimin e materialeve të paketimit, baterive të harxhuara dhe pajisjeve të vjetra.

---

## Njoftimi i përputhshmërisë

Pajisja përputhet me rregullat FCC, pjesa 15. Përdorimi është objekt i dy kushteve të mëposhtme:

1. Kjo pajisje mund të mos shkaktojë interferencë të dëmshme, dhe
2. Kjo pajisje duhet të pranojë çdo interferencë të marrë, përfshirë interferencën që mund të shkaktojë përdorim të padëshiruar.

### rregullat FCC

Kjo pajisje është testuar dhe është gjetur se përputhet me kufijtë për një pajisje dixhitale Klasa B, në përputhje me pjesën 15 të rregullave FCC. Këto kufij janë projektuar për të siguruar mbrojtje të arsyeshme ndaj interferencës së dëmshme në një instalim rezidencial. Kjo pajisje gjeneron, përdor dhe mund të rrezatojë energji të frekuencës radio dhe, nëse nuk është instaluar dhe përdorur në përputhje me manualin e udhëzimit, mund të shkaktojë interferencë të dëmshme ndaj komunikimeve radio. Sidoqoftë, nuk ka garanci që interferenca nuk do të ndodhë në një instalim të veçantë. Nëse kjo pajisje shkakton interferencë të dëmshme ndaj sinjalit të radios ose televizionit, gjë e cila mund të përcaktohet duke e ndezur dhe fikur pajisjen, përdoruesi inkurajohet që të përpiqet ta ndreqë interferencën nëpërmjet një ose më shumë prej masave të mëposhtme:

- Ndryshoni orientimin ose lëvizni antenën.
- Largojeni pajisjen nga marrësi
- Lidhni pajisjen në një prizë në një qark të ndryshëm nga ai me të cilin është lidhur marrësi.
- Konsultohuni me shitësin ose me një teknik radiosh/televizorësh me përvojë për ndihmë.

### Deklarata e ekspozimit të rrezatimit FCC:

Pajisja përputhet me kufijtë FCC e ekspozimit ndaj rrezatimit të Kanadasë të përcaktuar për mjediset e pakontrolluara. Ky transmetues nuk mund të bashkë-vendoset ose përdoret së bashku me një antenë ose transmetues tjetër.

**Kujdes:** Përdoruesit i tërhiqet vëmendja se ndryshimet ose modifikimet e pa miratuara shprehimisht nga pala përgjegjëse për përputhshmërinë mund ta bëjnë nul autoritetin e përdoruesit për të përdorur pajisjen.

### Kanada:

Kjo pajisja përmban transmetues/marrës pa licencë që përputhen me RSS-në pa licencë të Kanadasë për Inovacionin, shkencën dhe zhvillimin ekonomik. Përdorimi është objekt i dy kushteve të mëposhtme: (1) kjo pajisje nuk mund të shkaktojë interferencë të dëmshme, dhe (2) Kjo pajisje duhet të pranojë çdo interferencë të marrë, përfshirë interferencën që mund të shkaktojë përdorim të padëshirueshëm të pajisjes.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### Deklarata e ekspozimit të rrezatimit IC:

Pajisja përputhet me kufijtë e ekspozimit ndaj rrezatimit të Kanadasë të përcaktuar për mjediset e pakontrolluara. Ky transmetues nuk mund të bashkë-vendoset ose përdoret së bashku me një antenë ose transmetues tjetër.

# 7 Markat tregtare

---

## Bluetooth

Fjala e markës dhe logot e Bluetooth® janë marka të regjistruara tregtare të zotëruara nga Bluetooth SIG, Inc. dhe çdo përdorim i këtyre markave nga MMD Hong Kong Holding Limited bëhet me licencë. Markat e tjera tregtare dhe emrat e tjerë tregtar janë të pronarëve të tyre përkatës.

---

## Siri

Siri është një markë tregtare e Apple Inc., e regjistruar në SHBA dhe në vende të tjera.

# 8 Pyetjet më të shpeshta

## **Kufjet e mia me Bluetooth nuk ndizen.**

Niveli i baterisë është i ulët.

Karikoni kufjet.

## **Nuk i çiftoj dot kufjet e mia me Bluetooth me pajisjen time me Bluetooth.**

Bluetooth është çaktivizuar.

Aktivizoni Bluetooth në pajisjen tuaj me Bluetooth dhe ndizeni pajisjen me Bluetooth para se të ndizni kufjet.

## **Cilësia audio është e varfër dhe mund të dëgjohet zhurmë e çjerrë.**

- Pajisja me Bluetooth është jashtë rrezes. Reduktoni distancën midis kufjeve dhe pajisjeve Bluetooth, ose hiqni pengesat midis tyre.
- Karikoni kufjet.

## **Si të hyni në modalitetin e çiftimit.**

Fikini kufjet. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndezjes/fikjes (>4s) për të hyrë në modalitetin e çiftimit me Bluetooth.

## **Si të rivendosni parametrat e fabrikës në kufje**

- Ndizini kufjet.
- Shtypni dhe mbani shtypur së bashku butonin vol+ dhe vol- për më shumë se 4 sekonda.

Për mbështetje të mëtejshme, vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Philips dhe Philips Shield Emblem janë marka të tregtare të regjistruara të Koninklijke Philips N.V. dhe përdoren me licencë. Ky produkt është prodhuar dhe shitet me përgjegjësinë e MMD Hong Kong Holding Limited ose një prej filialeve të tij, dhe MMD Hong Kong Holding Limited është garantuesi në lidhje me këtë produkt.

